



SILENCIO COMPRENDIDO

Silence understood

*Todo sonido es una provocación,
toda palabra, una ráfaga de violencia.
No entrechocar entonces las cosas,
no juntar nada más que silencios.*

Roberto Juarroz

Silencio no es ciego
silencio percibe con los ojos cerrados
puede lo que decir quiere, responde sin pregunta
silencio comprende ciertos malentendidos

silencio nombra sin llamar
su lámpara muda esboza páginas de noche emblanquecida
silencio se instala en el fondo de las palabras
traductor del ser por la nada

silencio no es desierto
silencio ofrece todo su espacio a la arena
la luna es una playa llena iluminada de silencio
un largo silencio guía la raíz al fruto

silencio nunca está solo
está rodeado de palabras muy silenciosas:
la sombra el olvido el oído
el desnudo la nube
la intuición la resistencia el pensamiento

silencio avanza entre decir y escribir
la escucha separa, el silencio es reparto
silencio descose el hilo de las voces para hilar lo inaudible

silencio palía las palabras encadenadas
y cuando los labios están amordazados
silencio encuentra siempre un muro que rayar con un grafiti
hablante

silencio se sustrae a los minutos de silencio
a los desfiles y a las músicas de fondo
indócil a los mandatos de las huestes
silencio atraviesa las líneas sin contraseñas
silencio guía descalzo los senderos de la libertad

silencio dialoga con los abandonos
porque silencio sabe revelar lo ausente
o compartir el soplo de dos respiraciones
cuando desnudez roza silencio en entrevero de lenguas

silencio no duerme
silencio escucha los sueños para entregarlos al día



en su vigilia una palabra no despierta a otra
silencio secciona los vínculos del sentido para la imaginación

silencio compone al poeta con la noche de las palabras
sin lira sin caracola sin flauta ni ruido de Pan
la hoja roba al silencio su mensaje órfico
grito de adentro grito de afuera eco de muerte eco de vida:
les hace falta mucho silencio a los gritos para convertirse en canto

ahí donde se habla el silencio
silencio no se descubre
silencio no es nunca la última palabra
silencio siempre se queda con las ganas
silencio solo sabe morir por lo vivo de una voz.

Daniel Maximin¹



Esta obra está bajo una [licencia de Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 4.0 Internacional](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/)

¹ Escritor y poeta. Exponente de la poesía del Caribe. Francia.
Correo electrónico: maximin.daniel@wanadoo.fr
Traducción de Christophe Barnabé.
Recepción: 4/06/2018 Aceptación: 2/11/2018.